



XXIV
GENERAL
ASSEMBLY
2009

[Programa]



Conseil des Communes
et Régions d'Europe
Council of European
Municipalities and Regions

PREPARADOS PARA O FUTURO?

Como se preparam os governos
locais e regionais europeus

15h00

SESSÃO DE ABERTURA

Ilmar Reepalu, Presidente da Câmara Municipal de Malmö

Hilde Zach, Presidente da Câmara Municipal de Innsbruck

Michael Häupl, Presidente do CMRE, Presidente da Câmara Municipal e Governador de Viena, Presidente do Österreichischer Städtebund

Jerker Swanstein, Presidente do Conselho Executivo, Região de Skåne

15h30

Intervalo com o filme "*Preparados para o Futuro?*"

15h45

Fórum: *Prosperidade ou sobrevivência? - enfrentar os desafios internacionais e europeus*

Introdução por **Anders Knappe**, Primeiro Vice-Presidente do CMRE, Presidente da Associação das Autoridades Locais e das Regiões da Suécia

Moderadora : **Beate Weber**, ex- Presidente da Câmara Municipal de Heidelberg, ex- Deputada europeia (D)

Intervenção de Cecilia Malmström, Ministra dos Assuntos Europeus da Suécia

Intervenção de Valéry Giscard d'Estaing, ex- Presidente da República francesa, Presidente de Honra do CMRE

Intervenção de Eva Srejber, Vice-Presidente do Banco Europeu de Investimento

Panel :

Robert Manchin, Presidente e Director Executivo da « Gallup Organisation Europe »

Nikitas Kaklamanis, Presidente da Câmara Municipal de Atenas, Presidente-Executivo do CMRE, Presidente da União Central dos Municípios e Cidades da Grécia

Bärbel Dieckmann, Presidente da Câmara Municipal de Bona, Presidente-Executivo do CMRE, Presidente da Secção Alemã do CMRE

Håkan Buskhe, Director-Geral Executivo e, Presidente da "E.ON Nordic AB" e "E.ON Sweden AB"

18h00

Recepção no Centro de Congressos



8h30/
9h30

Reuniões das Delegações Nacionais

9h30/
11h00

Sessões paralelas

*Democracia e governança, Sessão 1: **Participação e inclusão - em direcção a uma democracia mais sólida***

Moderadora: **Aina Simonsen**, Directora dos Assuntos Internacionais, Associação Norueguesa dos Poderes Locais e Regionais

A igualdade das mulheres e dos homens na vida local - o exemplo da Carta do CMRE:

Jocelyne Bougeard, Vice-Presidente da Câmara Municipal de Rennes, Presidente da Comissão de Eleitas Locais e Regionais do CMRE (F)

Rosa Aguilar Rivero, Presidente da Câmara Municipal de Córdoba, Vice-Presidente da Federação Espanhola de Municípios e Províncias (E)

Patrizia Dini, Secretária Regional da Federação Toscana da Secção Italiana do CMRE (I)

Novas parcerias para a inclusão social:

Annemarie Jorritsma, Presidente da Câmara Municipal de Almere, Vice-Presidente do CMRE, Presidente da Associação de Municípios dos Países Baixos (NL)

Richard Kemp, membro da Câmara Municipal de Liverpool, Vice-Presidente da Associação do Governo Local do Reino Unido (UK)

Jokin Bildarratz Sorron, Presidente da Câmara Municipal de Tolosa, Presidente da Associação dos Municípios Bascos (E)

Carlos Dias Teixeira, Presidente da Câmara Municipal de Loures (p)

Risto Raivio, Chefe da Unidade « Política da Cidadania, a Europa para os Cidadãos », DG Educação e Cultura, Comissão europeia

Serviços de qualidade para a Europa de amanhã, Sessão 1:

Alterações demográficas - qual o seu impacto nos nossos serviços e recursos humanos?

Presidido por : **Carl Cederschiöld**, Presidente do Centro Europeu de Empresas com Participação Pública e das Empresas de Interesse Económico Gera (CEEP)

Lenia Samuel, Directora-Geral Adjunta da DG Emprego, Assuntos Sociais e Igualdade de Oportunidades, Comissão europeia

Ilija Batljan, Presidente da Câmara Municipal de Nynäshamn (S)

Jolanta Barska, Presidente da Câmara Municipal de Nysa (PL)

Carola Fischbach-Pyttel, Secretária-Geral, Federação Europeia de Sindicatos de Serviço Público

Markku Jalonen, Director-Geral da Comissão das Autoridades Locais de Empregadores da Finlândia (FI)

11h30/
13h00

Sessões paralelas

Democracia e governança, Sessão 2: Os poderes locais e Regionais face às mudanças

Moderador: **Christophe Chaillou**, Director-Geral da Associação Francesa do CMRE

Daniel Liljeberg, Conselheiro político do Secretário de Estado dos Governos Locais e da Administração Pública da Suécia

Hanna Birna Kristjánsdóttir, Presidente da Câmara Municipal de Reykjavik (IS)

Roberto Di Giovan Paolo, Senador, Secretário-Geral da Secção Italiana do CMRE (I)

Emile Eicher, Presidente da Câmara Municipal de Munshausen, Vice-Presidente da Associação de Cidades e Municípios Luxemburgueses (L)

Mårten Johansson, Presidente da Câmara Municipal de Raseborg (FI)

Hellmut Wollmann, Professor jubilado, Universidade Humboldt de Berlim (D)

Serviços de qualidade para a Europa de amanhã, Sessão 2:

Enfoque na qualidade - melhorar e avaliar o que fazemos

Moderadora : **Angelika Poth-Mögele**, Directora dos assuntos políticos do CMRE

Håkan Sörman, Director-Geral Executivo da Associação de Autoridades Locais e Regionais da Suécia (S)

Philippe Laurent, Presidente da Câmara Municipal de Sceaux, membro do Conselho Geral do Departamento Hauts-de-Seine, Presidente -Delegado da Associação Francesa do CMRE (F)

Andrzej Porawski, Director-Executivo da Associação das Cidades Polacas (PL)

Gunnar Schwarting, Director-Geral da Associação de Cidades em Rheinland-Pfalz, Deutscher Städte- und Gemeindebund (D)

Cllr Derek Vaughan, Vice-Presidente da Associação dos Poderes Locais do País de Gales (UK)

13h00/
14h30

Almoço



14h30/
16h00

Sessões paralelas: **A Europa e a dimensão territorial**

Prioridades para uma nova política de coesão - para além da divisão urbano-rural

Moderadora : **Åsa Ehinger Berling**, Directora da Secção Internacional da Associação Sueca dos Poderes Locais e das Regiões (S)

Michele Pasca-Raymondo, Director-Geral Adjunto da DG Política Regional, Comissão europeia

Louis Le Pensec, Vice-Presidente do CMRE, Presidente da Associação Francesa do CMRE (F)

Jana Fišerová, Presidente da Câmara Municipal de Havlíčkův Brod, membro da Comissão da cooperação externa da União das Cidades e Municípios da República Checa (CZ)

Johannes Peinsteiner, Presidente da Câmara Municipal de St. Wolfgang, membro da Direcção da Associação dos Municípios Austríacos (A)

Paul Bevan, Secretário-Geral da "Eurocities"

A UE e os seus vizinhos: cooperação pela paz, estabilidade e integração

Moderadora : **Dušica Perišić**, Directora-Executiva da Associação dos Poderes Locais da Macedónia (ARYM) (ZELS)

Gisela Guggel-Robinson, Chefe de Unidade informação e comunicação, DG Alargamento, Comissão europeia

Omar El Jazouli, Presidente da Câmara Municipal de Marrakech, Co-Presidente da Comissão Inter-regional Mediterrânea da CGLU (MA)

Serhiy Odarych, Vice-Presidente da Associação das Cidades Ucranianas, Presidente da Câmara Municipal de Cherkassy (UA)

Tarzan Milošević, Presidente da Rede das Associações de Poderes Locais da Europa do Sudeste (NALAS)

Ahmad Al Adsani, Secretário-Geral Adjunto da Organização das Cidades Árabes

Fabio Pellegrini, Primeiro Vice-Presidente da Associação Italiana do CMRE (I)



16h15/
18h00

Sessão plenária: Novas competências, novas parcerias para o desenvolvimento internacional

Moderadora : **Sandra Ceciari**, Directora para a cidadania e cooperação internacional do CMRE

Introdução por **Wolfgang Schuster**, Vice-Presidente europeu da Cidades e Governos Locais Unidos (CGLU), Vice-Presidente do CMRE, Presidente da Câmara Municipal de Stuttgart (D)

Angelo Baglio, Chefe de Unidade Relações com a Sociedade Civil e Coordenação, Gabinete de cooperação " EuropeAid

Nandi Mayathula Khoza, membro da Direcção da Associação dos Poderes Locais da África do Sul, Conselheiro Municipal de Joanesburgo (ZA)

Pierre Schapira, Vice-Presidente da Câmara Municipal de Paris, Membro do Comité para o Desenvolvimento do Parlamento Europeu (F)

Elisabeth Gateau, Secretária-Geral da Cidades e Governos Locais Unidos

Olivier Consolo, Director da Confederação Europeia da ONG de Ajuda e Desenvolvimento (CONCORD)

Fernando Ruas, Presidente da Câmara Municipal de Viseu, Presidente da Associação Nacional de Municípios Portugueses (ANMP) (P)

Ronald Bandell, Presidente da Câmara Municipal de Dordrecht, Vice-Presidente da Comissão internacional da Associação dos Municípios Holandeses (NL)

17h30/
19h00

Comissão de Resolução

19h30

Noite de gala (Ópera de Malmö)

SEXTA-FEIRA, 24 DE ABRIL

9h15/
10h30

Sessão plenária: Alterações climáticas - o que podemos e o que devemos fazer?

Moderador : **Emilio D' Alessio**, Vice-Presidente da Câmara Municipal de Ancona, Comité de Pilotagem da Campanha Europeia das Cidades Sustentáveis

Lars-Erik Liljelund, Director-Geral do Gabinete do Primeiro Ministro da Suécia (S)

Ronan Dantec, Vice-Presidente da Comunidade Urbana da Nantes Metrópole, Presidente da Comissão "A Europa e o desenvolvimento sustentável" da AFCCRE (F)

Wolfgang Steiger, Grupo dos Assuntos Externos, Director responsável pelas Tecnologias do Futuro da Volkswagen AG

Pedro Castro Vázquez, Presidente da Câmara Municipal de Getafe, Vice-Presidente do CMRE, Presidente da Federação Espanhola de Municípios e Províncias (E)

Henning Jensen, Presidente da Câmara Municipal de Naestved, Primeiro Vice-Presidente da Comissão para o Desenvolvimento Sustentável do Comité das Regiões (DK)

10h30/
11h30

Alocução: Retoma económica: liderar o caminho para uma terceira Revolução Industrial

Jeremy Rifkin, Presidente da Fundação "Economic Trends"

11h30/
12h30

Sessão plenária: Novas Perspectivas para as Geminações numa Europa em Mudança - sessão especial de comemoração do 20º aniversário do apoio da UE ao movimento das geminações

Presidida por **Janusz Marszałek**, Presidente da Comissão de Geminações do CMRE, Presidente da Câmara Municipal de Oświęcim (PL)

Odile Quintin, Directora-Geral da DG Educação e Cultura, Comissão europeia

Francisco Javier León de la Riva, Presidente da Câmara Municipal de Valladolid, Presidente da Comissão de Relações Internacionais da Federação Espanhola de Municípios e Províncias (E)

Nils Bell, Vice-Presidente da Câmara Municipal de Aalborg (DK)

12h30/
13h15

Sessão plenária final: O futuro começa agora!

Moderador : **Jeremy Smith**, Secretário-Geral do CMRE

Luc Van den Brande, Presidente do Comité das Regiões

Ian Micaluff, Presidente interino do Congresso dos Poderes Locais e Regionais da Europa, do Conselho da Europa

Adopção da Declaração Final

Representante da cidade/região anfitriã da Assembleia de 2012

Ilmar Reepalu, Presidente da Câmara Municipal de Malmö

13h15

Almoço

SÁBADO, 25 DE ABRIL

Visitas após o congresso

